

INSTRUCTION MANUAL
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ
ЖАБДЫҚ НҰСҚАУЫ

GB	BATHROOM SCALE	3
RUS	НАПОЛЬНЫЕ ВЕСЫ	5
UA	ПІДЛОГОВІ ВАГИ	8
KZ	ЕДЕНҮСТІ ЖЕЛДЕТКІШ	11
EST	VANNITOAKAAL	14
LV	GRĪDAS SVARI	16
LT	GRINDINĖS SVARSTYKLĖS.....	19
H	PADLÓMÉRLEG	21
RO	CĂNTAR DE PODEA	24



GB DESCRIPTION

1. Body
2. Display
3. Switch of metages
4. Control buttons
5. Electrodes
6. 2 Batteries 3V CR2032 (included)

UA ОПИС

1. Корпус
2. Дисплей
3. Перемикач одиниць виміру
4. Кнопки управління
5. Електроди
6. 2 Батареї 3V CR2032 (входять до комплекту)

EST KIRJELDUS

1. Korpus
2. Näita
3. Switch Osakute
4. Juhtimispaneel
5. Elektroodid
6. 2 Patareid, 3V CR2032

LT APRAŠYMAS

1. Korpusas
2. Displejs
3. Mėrvienību pārslēdzējs
4. Valdymo plokštė
5. Elektrodai
6. 2 3V CR2032 baterijos (į komplektą)

RO DETALII PRODUS

1. Corp
2. Display
3. Comutator pentru unități de măsură
4. Panou de control
5. Electrozi
6. 2 Baterii 3V CR2032 (include în set)

RUS УСТРОЙСТВО ИЗДЕЛИЯ

1. Корпус
2. Дисплей
3. Переключатель единиц измерения
4. Кнопки управления
5. Электроды
6. 2 Батареи 3V CR2032 (включены в комплект)

KZ СИПАТТАМА

1. Тұлға
2. Дисплей
3. Айырып-қосқыш өлшем бірлігім
4. Басқару тақтасы
5. Электродтар
6. 2 3V CR2032 батареялар

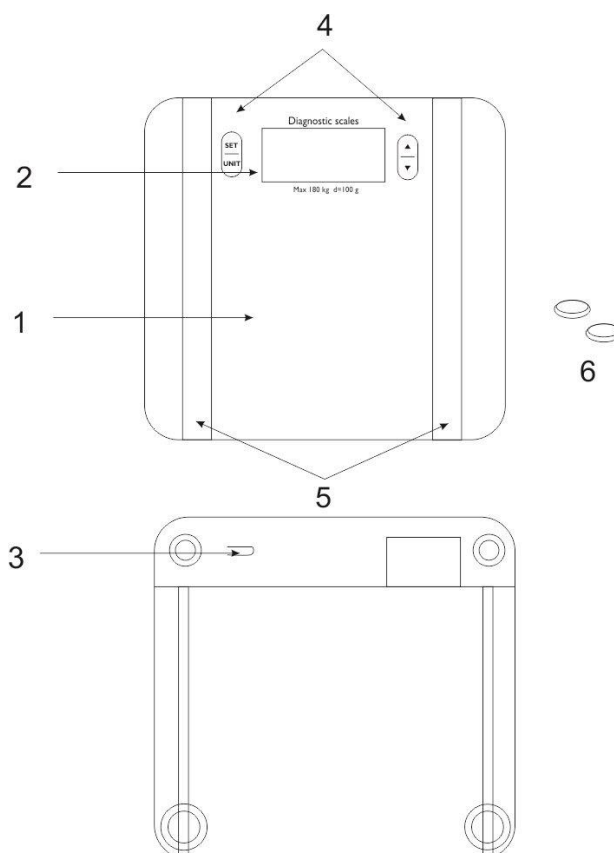
LV APRAKSTS

1. Korpus
2. Rodyti
3. Perjungti vienetai
4. Vadības panelis
5. Elektrodi
6. 2 Baterijas 3V CR2032

H LEÍRÁS

1. Készülékház
2. Prikaz
3. Switch Jedinice
4. Vezérlő
5. Elektrode
6. 2 3V CR2032 elem

MAX 180 kg	1.83 / 2 kg		2 x 3V CR2032
-----------------------	--------------------	--	----------------------



	- You are standing on the scale with your footwear on. Take off your footwear and step on the scale again.
LO	Indication of the low battery charge. The batteries are discharged, please, replace them with new ones.
ErrH	Indication of the high % of body fat. Body fat percentage is too high. Recommendations: you should keep to a low-calorie diet, do more exercise and pay more attention to your health.
Errl	Indication of the low % of body fat. Body fat percentage is too low. Recommendations: you should keep to a more nourishing diet and pay more attention to your health.
EEEE	Indication of overload. The weight exceeds maximum permissible value for measurement. Please, step off the platform to avoid damage to the scale.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Wipe the scale with a soft cloth using a detergent and wipe dry.
- Do not use organic solvents, aggressive chemicals or abrasives.

STORAGE

- Observe all requirements from the CLEANING AND MAINTENANCE Section.
- Make sure there are no objects on the scale during storage.
- Store the scale in a cool dry place.



The symbol on the unit, packing materials and/or documentations means used electrical and electronic units and battery's should not be tossed in the garbage with ordinary household garbage. These units should be passed to special receiving point.

For additional information about actual system of the garbage collection address to the local authority.

Valid utilization will help to save valuable resources and avoid negative work on the public health and environment which happens with incorrect using garbage.

RUS РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Внимательно прочитайте данную инструкцию перед эксплуатацией прибора во избежание поломок при использовании. Неправильное обращение может привести к поломке изделия.
- Использовать только в бытовых целях. Прибор не предназначен для промышленного и торгового применения.
- Не подвергайте весы ударным нагрузкам.
- Не прыгайте на весах.
- Не перегружайте весы.
- Запрещается пользоваться весами лицам с медицинскими имплантатами (например, со стимуляторами ритма сердца). В противном случае могут произойти сбои в работе имплантатов.
- Не использовать во время беременности.
- Внимание! Не становитесь на весы, если Ваши ноги или поверхность весов мокрые - Вы можете поскользнуться!
- При попадании в пищеварительный тракт батареек могут представлять опасность для жизни.
- Храните батарейки и весы в недоступном для детей месте. Лицу, проглотившему батарейку, следует незамедлительно обратиться к врачу.
- Не допускайте попадания упаковочного материала в руки детей (опасность удушья).
- Запрещается заряжать или иными способами восстанавливать батарейки, разбирать их, бросать в огонь.
- При определении процентного содержания жировой ткани и других параметров у детей младше 10 лет могут быть получены недостоверные результаты.
- Диагностические весы могут быть использованы для обычного взвешивания без определения содержания параметров воды, жировой ткани у детей любого возраста. Минимальные параметры взвешивания 2 кг.
- Недостоверные результаты определения воды, жировой ткани могут быть у профессиональных спортсменов, у лиц, склонных к отекам, у лиц с нестандартными пропорциями ног относительно тела.
- Если изделие некоторое время находилось при температуре ниже 0°C, перед включением его следует выдержать в комнатных условиях не менее 2 часов.
- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать прибор или заменять какие-либо детали. При обнаружении неполадок обращайтесь в ближайший Сервисный центр.
- Производитель оставляет за собой право без дополнительного уведомления вносить незначительные изменения в конструкцию изделия, кардинально не влияющие на его безопасность, работоспособность и функциональность.

- Дата производства указана на изделии и/или на упаковке, а также в сопроводительной документации.

ВЗВЕШИВАНИЕ

ПРИНЦИП РАБОТЫ

- Данные весы работают по принципу анализа биоэлектрического сопротивления (B.I.A.). При этом определение процентного содержания различных тканей происходит всего за несколько секунд с помощью неощутимого человеком, безопасного и не причиняющего вреда электрического тока.
- При измерении важно учитывать следующее: измерение процентного содержания жировой ткани должно проводиться только босиком; подошвы стоп целесообразно слегка увлажнить. Абсолютно сухие подошвы могут стать причиной недостоверного результата, так как имеют слишком низкую электрическую проводимость.
- Если при измерении процентного соотношения жира и воды сумма процентов всех компонентов получилась больше 100%, это не является браком весов. Данное явление можно объяснить с физиологической точки зрения. Работа диагностических весов основана на биоимпеданском анализе, выявляющем количество жира и воды, которые содержатся и в самих мышечных и костных тканях. Таким образом, динамику изменений различных показателей следует рассматривать отдельно по каждому показателю, не суммируя полученные результаты.

ВЗВЕШИВАНИЕ

- Убедитесь, что весы стоят на плоской, ровной и твердой горизонтальной поверхности. Не устанавливайте весы на ковер или мягкие поверхности.
- Для точного определения веса желательно, чтобы весы стояли в одном и том же месте. Перемещая весы, вы рискуете установить их на неровную поверхность, что может повлиять на точность отображения веса.
- Для точного определения веса, необходимо взвешиваться в одно и то же время, сняв одежду и обувь, и до принятия пищи.
- Для более точного измерения веса, не желательно измерять вес раньше, чем через 2 часа после пробуждения.
- Встаньте на весы. Ни к чему не прислоняйтесь, стойте прямо.

НАЧАЛО РАБОТЫ


- Откройте отсек для батареек, вытащите защитную пленку, закройте отсек.
- Весы готовы к работе.
- Весы по умолчанию настроены на единицу измерения «стоуны». На задней панели весов находится переключатель, при помощи которого Вы можете выбрать в качестве единицы измерения «килограммы» или «фунты».
- Чтобы включить весы, встаньте на них.
- Подождите несколько секунд, пока на дисплее не загорится «0.0».

АВТОМАТИЧЕСКОЕ ОТКЛЮЧЕНИЕ

- Если в течение 20 секунд после включения весов не последует никаких действий, весы автоматически отключатся.
- После взвешивания весы без нагрузки автоматически отключаются через 6 секунд.





НАСТРОЙКА ПОЛЬЗОВАТЕЛЬСКИХ ДАННЫХ

- Для проведения анализа следует сначала задать свои параметры.
- Нажмите кнопку SET, на дисплее отображается первая ячейка памяти из десяти (USER 0). Вы можете сделать следующие настройки:

Показания дисплея	Значение
	Мужской пол
	Женский пол
CM(FT;In)	Рост
Age	Возраст
FAT	Жир
TBW	Вода
%	Процентное соотношение

- Нажимая на кнопки «вверх» или «вниз», вы можете установить соответствующие значения. Ввод каждого значения следует подтвердить, нажав кнопку SET.

ВВОД ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ

- Нажмите кнопку SET. На экране высветится поле свободной памяти - номер пользователя, например USER 01. Подтвердите выбор нажатием кнопки SET или выберите следующего свободного пользователя, нажимая кнопки  , например USER 02. Нажмите SET, чтобы перейти к дальнейшим настройкам.
- Далее высветится символ «мужчина»  или «женщина» . Подтвердите выбор нажатием кнопки SET или выберите свой пол, нажимая кнопки  .

- Нажмите SET, чтобы перейти к дальнейшим настройкам.
- Аналогично задайте параметры возраста (age) и роста (cm).
- Для подтверждения каждого параметра нажимайте кнопку SET.
- После подтверждения последнего параметра (рост, cm). На экране высветиться 0,0 KG и номер пользователя, например USER 02. Начните взвешивание. Во время взвешивания стойте неподвижно, чтобы показание стабилизировалось
- Внимание: при измерении не должно быть контакта между обеими ступнями, икрами, голеньями и бедрами. В противном случае измерение не может быть выполнено должным образом.
- Вначале на дисплее будет показан ваш вес, затем через несколько секунд вы увидите на дисплее следующую информацию, которая будет отображаться поочередно:

Показания дисплея	Значение
FAT	Жир
TBW	Вода
%	Процентное соотношение

- Данные сообщают, в какой форме вы находитесь на данный момент (см. таблицу).

Возраст	Женский		Мужской		Кол-во жира	Дисплей
	Жир	Вода	Жир	Вода		
≤30	4.0-20.5	66.0-54.7	4.0-15.5	66.0-58.1	Недостаток	-
	20.6-25.0	54.6-57.6	15.6-20.0	58.0-55.0	Норма	0
	25.1-30.5	51.5-47.8	20.1-24.5	54.9-51.9	Избыток	+
	30.6-50.0	47.7-34.4	24.6-50.0	51.8-34.4	Излишний вес	++
>30	4.0-25.0	66.0-51.6	4.0-19.5	66.0-55.4	Недостаток	-
	25.1-30.0	51.5-48.1	19.6-24.0	55.3-52.3	Норма	0
	30.1-35.0	48.0-44.7	24.1-28.5	52.2-49.2	Избыток	+
	30.1-50.0	44.6-34.4	28.6-50.0	49.1-34.4	Излишний вес	++

СООБЩЕНИЯ НА ДИСПЛЕЕ

- **ВНИМАНИЕ:** Если дисплей показывает сообщение об ошибке, дождитесь пока прибор не отключится. Включите его заново, чтобы перезапустить операцию. Если сообщение об ошибке не пропало, выньте батарейки из отсека для батареек на 10 секунд, после чего вставьте их обратно и включите прибор.

Индикаторы	Значение
8888	Выбор пользователя и персональных параметров.
oooo	Анализ показаний после взвешивания.
----	- Неправильное положение весов. Переставьте весы на прямую, твердую поверхность. - Вы стоите на весах, не разувшись. Снимите обувь и заново встаньте на весы.
LO	Индикация разрядки батареек. Батарейки разряжены, замените на новые.
ErrH	Индикация высокого % жира. Процентное содержание жира является слишком высоким. Рекомендации: следует придерживаться низкокалорийной диеты, больше заниматься спортом и быть более внимательным к своему здоровью.
Errl	Индикация низкого% жира. Процентное содержание жира является слишком низким. Рекомендации: следует придерживаться более питательной диеты и быть более внимательным к своему здоровью.
EEEE	Индикация перегрузки. Вес превышает максимально допустимый вес для взвешивания. Сойдите с платформы, чтобы избежать повреждения весов.

ОЧИСТКА И УХОД

- Протрите весы мягкой тканью с моющим средством и просушите.
- Не применяйте органические растворители, агрессивные химические вещества и абразивные средства.

ХРАНЕНИЕ

- Выполните требования раздела ОЧИСТКА И УХОД.
- Следите за тем, чтобы во время хранения на весах не было никаких предметов.

- Храните весы в сухом прохладном месте, в горизонтальном положении.



Данный символ на изделии, упаковке и/или сопроводительной документации означает, что использованные электрические и электронные изделия и батарейки не должны выбрасываться вместе с обычными бытовыми отходами. Их следует сдавать в специализированные пункты приема.

Для получения дополнительной информации о существующих системах сбора отходов обратитесь к местным органам власти.

Правильная утилизация поможет сберечь ценные ресурсы и предотвратить возможное негативное влияние на здоровье людей и состояние окружающей среды, которое может возникнуть в результате неправильного обращения с отходами.

UA ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

- Шановний покупець! Ми вдячні Вам за придбання продукції торговельної марки SCARLETT та довіру до нашої компанії. SCARLETT гарантує високу якість та надійну роботу своєї продукції за умови дотримання технічних вимог, вказаних в посібнику з експлуатації.
- Термін служби виробу торгової марки SCARLETT у разі експлуатації продукції в межах побутових потреб та дотримання правил користування, наведених в посібнику з експлуатації, складає 2 (два) роки з дня передачі виробу користувачеві. Виробник звертає увагу користувачів, що у разі дотримання цих умов, термін служби виробу може значно перевищити вказаний виробником строк.

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

- Уважно прочитайте дану інструкцію перед експлуатацією приладу, щоб запобігти поломкам під час користування. Невірне використання може призвести до поломки виробу.
- Використовувати тільки в побуті. Прилад не призначений для виробничого і торговельного використання.
- Не завдавайте вагам ударних навантажень.
- Не стрибайте на вагах.
- Не перенавантажуйте ваги.
- Забороняється користування вагами особам з медичними імплантатами (наприклад, зі стимуляторами ритму серця), інакше можуть статися збої в роботі імплантатів.
- Не використовувати під час вагітності.
- Увага! Не ставайте на ваги, якщо Ваші ноги або поверхня вагів волога - Ви можете поскокзнутися!
- При попаданні у травний тракт батарейки можуть представляти небезпеку для життя.
- Зберігайте батарейки і ваги в недоступному для дітей місці. Особі, яка проковтнула батарейку, слід негайно звернутися до лікаря.
- Не допускайте попадання пакувального матеріалу в руки дітей (безпека задухи).
- Забороняється заряджати або іншими способами відновлювати батарейки, розбирати їх, кидати у вогонь.
- При визначенні процентного вмісту жирової тканини та інших параметрів у дітей молодше 10 років можуть бути отримані неточні результати.
- Діагностичні ваги можуть бути використані для звичайного зважування без визначення вмісту параметрів води, жирової тканини у дітей будь-якого віку. Мінімальні параметри зважування 2 кг.
- Неточні результати визначення вмісту води, жирової тканини можуть бути у професійних спортсменів, в осіб, схильних до набряків, в осіб з нестандартними пропорціями ніг відносно тіла.
- Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.
- Не намагайтеся самостійно ремонтувати прилад або замінювати які-небудь деталі. При виявленні неполадок звертайтеся в найближчий Сервісний центр.
- Якщо виріб деякий час знаходився при температурі нижче 0°C, перед увімкненням його слід витримати у кімнаті не менше 2 годин.
- Виробник залишає за собою право без додаткового повідомлення вносити незначні зміни до конструкції виробу, що кардинально не впливають на його безпеку, працездатність та функціональність.
- Дата виробництва вказана на виробі та/або на упаковці, а також у супровідній документації.

ЗВАЖУВАННЯ

ПРИНЦИП РОБОТИ

- Ці ваги працюють за принципом аналізу біоелектричного опору (B.I.A.). При цьому визначення процентного вмісту різних тканин відбувається всього за декілька секунд за допомогою не відчутного людиною, безпечного електричного струму, що не задає шкоди.
- При визначенні важливо враховувати наступне: визначення процентного вмісту жирової тканини повинно проводитися тільки босоніж; підошви стоп доцільно злегка зволожити. Абсолютно сухі підошви можуть стати причиною невірного результату, бо мають дуже низьку електропровідність.
- У процесі вимірювання стійте нерухомо.
- Якщо під час вимірювання процентного співвідношення жиру та води сума відсотків усіх компонентів складає більше 100%, це не є браком вагів. Це явище можна пояснити з фізіологічної точки зору. Робота діагностичних вагів заснована на біоімпедансному аналізі, що виявляє кількість жиру та води, що містяться і